

財臨旺地

承登各地
報紙廣告
手續簡便
價格低廉
登載迅速
信用穩固

楊本賢廣告部

北平沙灘七號電東三一〇〇

第八期

航空獎券號單已到速來兌獎

本號售出

八三七五二

三獎誌禧

獨得

五萬元

請速來領

第九期

航空獎券現已到平

諸君速購
再奪錦標

北平

六和源烟行啟

前門外糧食店街
電南二一六四號

解決送禮問題...請到

凱記公司北支店 地址王府井
各種新樣銀器特別廉價
精小銀器每份不滿二元
東局一六四七

忠信成皮貨莊

歡迎參觀 保管退換
敝莊在國內各埠設莊自辦各種皮貨專做批發零售凡在國內各埠設莊自辦各種皮貨專做批發零售凡在國內各埠設莊自辦各種皮貨專做批發零售

介紹涮羊肉飯館

羊肉火鍋在北平最有名，在現時最相宜，這是人皆知的，但是出名的飯館，都是那些家？恐怕還有不知道的，茲特介紹幾家，不但肉好，而且油高，都是那些家？恐怕還有不知道的，茲特介紹幾家，不但肉好，而且油高，都是那些家？恐怕還有不知道的，茲特介紹幾家，不但肉好，而且油高

建國月刊

第十一期 第五期要目
時政：蔣中正 從歷史中觀察中華民族之食衣住行
社論：中國之政治前途
專載：中國之小學校教育
現代商業之學說與方法
統計經濟學
王蓬心仿宋元諸家山水冊
徐天池墨筆山水人物花卉冊

商務印書館 新出版物

- 中國秘密社會史 平山周 四角
- 中國家庭改造問題 麥惠庭 一元二角
- 行政法總論 沈家驊 八角
- 年齡最長發展的略史 沈家驊 二角半
- 服務與修養(上) 沈家驊 三角半
- 商事法要論 王孝通 一元三角
- 胡定安 一角半
- 翁常燕手札 七角
- 梅鼎山墨筆山水 一元九角

不怕犧牲再接再厲

杭州觀音寺 久和隆照現在市價大減價九扣
繼續贈送航空獎券
滿兩次五元 贈送一條
滿十元 贈送二條
滿二十元 贈送四條
以現款為限
電話：二八九七

會文堂新書局 法學編譯社北平分局特別啟事

敬啟者 本局所出版之各種法學書籍 早蒙法界諸君之熱烈歡迎 數年以來 聲聞日廣 茲接 總局函令 為優待讀者 犧牲利益 而求普及 更增起見 囑將法學書籍一律減折發售 向售九折者今改售六折 向售六折者今改售五折 尚望購者諸君 奮興乎來 特此奉告 即乞 垂鑒 書目錄函索即寄 地址琉璃廠 電話：三四六二

十支別墅牌香烟大贈獎品包包不空

- (一) 別墅牌香烟係用高等烟葉製成而味芬芳裝美
- (二) 十支裝小包內均附有贈品兌換券並無空獎
- (三) 普通贈品計有五元禮券力士香皂及本牌香烟
- (四) 特別贈品係上好自行車
- (五) 凡拆有力士香皂及本牌香烟之兌換券者可至前報指定之各烟店兌換獎品
- (六) 凡拆得五元及自行車兌換券者請移至東南街本號換獎

數日以來吸別墅牌香烟因而得獎者甚多茲舉例如左

- 李君德山 得自行車一輛 住法華門外德勝門六十二號
- 張君之光 得自行車一輛 住西單德勝門六十二號
- 王君永清 得自行車一輛 住兵部街三十三號
- 李君雲安 得五元禮券一張 住兵部街三十三號
- 趙君振聲 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 董君世盛 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 于君繼文 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 郭君文彬 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 郭君鼎泰 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 劉君恒源 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 李君志清 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 忠信公綢緞莊 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 劉君宗元 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號
- 楊君國孝 得五元禮券一張 住崇文門外德勝門六十二號

文化批判

第一期 第一卷 第六期要目
政治經濟：德日關係發展之面面觀
社會學：中國社會之變遷
文學：中國文學之變遷
哲學：中國哲學之變遷
科學：中國科學之變遷
藝術：中國藝術之變遷
宗教：中國宗教之變遷
法律：中國法律之變遷
教育：中國教育之變遷
政治：中國政治之變遷
經濟：中國經濟之變遷
社會：中國社會之變遷
文學：中國文學之變遷
哲學：中國哲學之變遷
科學：中國科學之變遷
藝術：中國藝術之變遷
宗教：中國宗教之變遷
法律：中國法律之變遷
教育：中國教育之變遷

莊緞綢 介 力從實事求是 真誠犧牲之外

加重杭綾春	尺每三毛九
全絲二湖縐	尺每二毛二
加重素軟緞	尺每二毛九
花南華絲葛	尺每二毛四
新花電機葛	尺每三毛五
電印花毛葛	尺每二毛八
時花明星綢	尺每一毛九
色帛素綢	尺每二元四



期七十第

版出六期星每

轉禁文本
載止字刊

雨果的「海兒拿尼」的第一次上演

辰冬

一八三〇年二月二十五日，巴黎發生了一件驚人的劇烈的戰爭。這戰爭不但決定了法國文學的前途，而且影響到歐洲。一八三〇年二月二十五日，在巴黎的「海兒拿尼」(Hernani)劇院，雨果的「海兒拿尼」第一次上演。這是一部關於西班牙的悲劇，描寫一個國王與一個公主的愛情。雨果在劇中表現了他對西班牙文學的熱愛，以及他對當時法國文學的挑戰。這部劇的上演，標誌著浪漫主義文學在法國的勝利。



雨果的「海兒拿尼」(Hernani)的上演時的糾紛

有寫小說的，有寫戲劇的，有寫詩的，有寫繪畫的。這五種藝術，在當時的法國，是並存的。雨果的「海兒拿尼」，就是這五種藝術的結合。這部劇的上演，引起了巨大的轟動。當時的法國，正處於浪漫主義與古典主義的爭論之中。雨果的這部劇，正是浪漫主義的宣言書。它不僅在文學上取得了成功，也在戲劇上取得了成功。這部劇的上演，標誌著法國文學的一個新時代的開始。

二 戲劇觀衆的心理 一

張

只能讀而不能上演的，不是戲劇，而是文字。一篇劇作必須由演員，在舞台，在觀衆面前表演出來，才成爲戲劇。所以戲劇是藝術的藝術，是用來在同一時間，同一地點，感動許多觀衆的。所以要想戲劇成功，必須知道觀衆的心理，適合了觀衆的心理，這劇才能吸引觀衆。

在這裏，我想簡單地談談觀衆的心理。

「No struggle, no drama」，是戲劇上的一句老話。可是這句話實在有道理的。因爲嗜好鬥爭是人類的基本本能，譬如賽馬和賽球，常常吸引了許多人去看。所以一劇要想使一般觀衆都能感到興味，非從鬥爭，衝突下手不可。同時，觀衆不但嗜好鬥爭與衝突，並且當於黨派心，較之單獨的個人更富於黨派心，所以，在每一篇劇裏的衝突的兩方面，總要偏向一方面。這和看足球一樣，如果你同情於衝突中的某一方面，你看戲就無味了。在實際生活中，兩相衝突的，本來皆有一方面是絕對的，或絕對的非。然而，在戲劇上，作者就將戲劇中的鬥爭簡單化，拿一方面做爲善，一方面做爲惡，觀衆就在這衝突中找出他所愛的和所恨的來；而這裏愛與恨也是隨了作者所安排下來的善與惡而轉移。

其次，觀衆還有極端輕信的心理。一般觀衆，差不多在劇上所看見的，劇中人所說的，他們完全相信。並且，聽的還不如看見的相信得利害。所以作者若想把觀衆相信這人非常奸惡或是大量，最好是當着觀衆做一件奸惡或大量的事。

再有就是觀衆易受感情的傳染，譬如讀「造謠學校」，他決不會放聲大笑，但當他和別人在一起看這劇的表演時，一定會大笑起來。這是因爲旁邊的人都大笑，他受了感染，所有的人都感到要笑，於是劇院的觀衆都大笑起來。

劇院的觀衆分子複雜，男女，老幼，貧富都有，所以一篇劇的感動的範圍，非比較寬闊不可。但在現在的中國新興戲劇，則須特別注意廣大的觀衆，我們要在戲劇裏面暴露社會的醜惡，指示觀衆自身的力量，利用觀衆的輕信心，感染他們更強有力的團結起來，使戲劇成爲文化運動中的一種有力的工具。

還有一些人，是決不屬於一般觀衆的，他雖和一般觀衆一塊坐著，但他們是不和一般觀衆混合。那就是戲劇批評家。關於戲劇批評家的話，待我在另一篇東西再談。

從奎德社說到創造新戲劇

周彥

由於友人的提議，在某一天跑到奎德社去看奎德社的戲。這天他們演的是「桃花泣血記」。這是一個關於一個女子的悲劇，描寫一個女子在封建社會中的苦難。奎德社是一個民間劇團，他們的表演風格樸實，富有生活氣息。在他們的表演中，我們看到了民間藝術的獨特魅力。這也提醒我們，在創造新戲劇的時候，應該從民間藝術中汲取營養，創造出真正屬於中國的新戲劇。

奎德社的戲，雖然簡單，但是卻很有味道。他們的表演，不僅僅是演員的動作，更重要的是演員的情感。他們能夠將劇中人物的內心世界表現出來，讓觀衆感同身受。這就是戲劇的魔力。我們應該學習奎德社的精神，在創造新戲劇的時候，注重情感的表達，注重與觀衆的溝通。

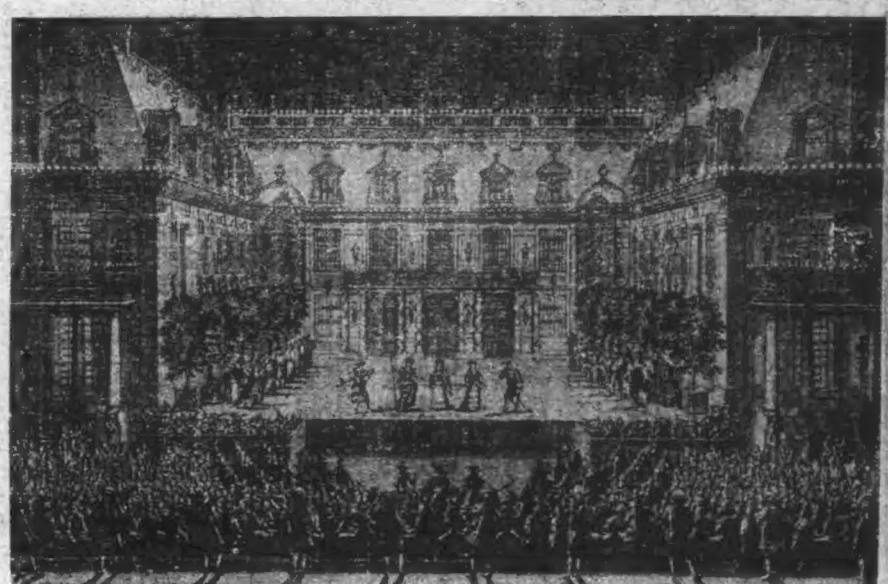
總觀他們這種戲劇，雖然仍舊用着舊的程式，但是它們是近于生活的。第一，它們是表現現代生活的。第二，它們是多于歌劇。第三，除了十七、二十一、二十四幕中的某些以外，其餘都是現代服裝。第四，它們是完全應用話劇的化妝，沒有定型的臉譜。第五，劇中分幕和應用布景。

此外它們劇中的歌唱，除了皮黃以外，也有秦腔以及小調。樂器除了京胡以外，有時也用西樂。由於這種種種，所以它比舊劇更爲通俗，更適于低級觀衆的理解。

但是這種戲劇在藝術上的價值如何呢？當然這是還比不上舊劇的。這如果算它是「Operetta」(小歌劇)，在小歌劇中是現有的舊劇的動作而已。不能說它有什麼進步。雖然他們分幕，應用佈景，但是他們不懂得創造新的戲劇。

如果中國舊劇不思改良則已，如果中國舊劇想改良則已，則必須把這三項參照西洋戲劇，否則必不能使觀衆感到新鮮。否則必不能使觀衆感到新鮮。否則必不能使觀衆感到新鮮。

奎德社是一個很好的例子。他們在舊劇的基礎上，進行了改良，創造出了新的戲劇。他們的表演，既保留了舊劇的傳統，又吸收了現代戲劇的長處。這就是我們應該學習的。我們應該在繼承傳統的基礎上，進行創造，創造出真正屬於中國的新戲劇。



莫里哀之「愛爾塞斯蒂」(Alecce) 的上演 (前排兩旁爲音樂隊，後排爲觀衆。此圖爲勒保特(Lepaute)所繪。)

已登本報止定期現便開現在
屬記路機爲限經除壽起定本
特換計備辦月奉欠數經滿清
總收處取時月微繳款目提理
通出空期迎過部並備茲茲新
各以納茲茲迎過部並備茲茲
在便新特辦財促三爲所有
職總或調登當字絕額十計
或候北查報要爲第重五郵調
離過平表報等不三行次際
職收收告因在九此發會職
員換送凡奉本三項故該員
工領所原有此七辦如議工
萬一車務向道之二法決及離
勿平工務未經離職應此登已
再機機境規指另另報故各
行路各關定員令呈呈通各
因民處核欠自開部部時告
自二核本調十已呈示一遺欠
誤十課查三故悉候填定期及
中藥二察辦者十司回及限在
華理理部有各月屬制再記鄉
民利理部有各月屬制再記鄉
國二此欠辛者在日及辦期
二十三年十一月六日

北平市萬安公墓開放
墓地
安葬
辦事處
電話
王榮光啓

震亞皮貨

東單路西路
唯皮貨部
先期售貨
擇日開幕
局話電東
五〇〇四〇九一〇四

承做時式大衣
中外
皮貨
皮貨
皮貨

王西彦

心
慧

不必說，而且我也頗知道此君，喜歡讀點詩寫點像詩樣的東西是真的，要是就能把一個「詩人」的頭銜冠到名字上去，那實在是只有天曉得了。這一種種消息的製作者當然就是「詩人」自己或是他的朋友，想藉此便輕輕鬆鬆地登上詩人之寶座；而無聊的報屁股呢，也就犯這一種無聊消息登出來了，則是投人所好，再則是填填空白；然而這究竟是一件可嘆的無聊事！我在這兒並非有意「攻訐」那一個人，實在是這類的的事情見得太多了；化名來自吹來拍，喜歡設法在文藝消息的作家動靜裏面放進一個

我將對負着白花的老樹或新上架的牽牛或久居在我屋簷下的叫過秋天與冬天的麻雀或一隻偶來的山鳥訴說我的憂煩與歡樂，甚至於是關於一件小事的；一個小虫飛落在我的身上或雨擊打了我的窗子。

然後我向它問詢，如若風吹它的細枝落地；如若它的尖葉子，偶然地受了一個行人的摧折；如若它的舊巢傾頹了；如若它從山中帶來了往昔的或近日的消息，讓它啟動地對我講述，用對一個友人說話的聲調。

雜記

石碑，可以使一些正想踏入歧路」的趕快向後轉，再去我們應走的正途。我們不必急於成名，不要去走原是一路的「提徑」；我們要紮地，勤勉地，堅毅地把文藝業當做苦工幹下去。說一句話：只要我們勤勉於耕耘，複雜道會專負我們嗎？

在傲慢的宣言裏放些屈
而成日的，
成日的，
成日的，
不事閱讀，
那誰就是蠢貨！

種苦工嗎？是的，像拍得把著作勞苦當作「苦重的」的，緊張而頑強的，不勞動」，文藝的確是一種有堅忍性的苦工。同時，尼依他諷刺那些以爲文學事是輕巧事業的人們道：

「誰若喧噪地追求空頭榮譽，

誰若裝腔作勢，皮耶自

「你，你要說是『等於四』，就不免要說他是『等於四』，只好含著點說，『等於五減一』。當事人因為你並沒有指明他是四一點，也就得過且過，大家馬虎一點，也就算合過去了。因此我們現在所見到的文字，各

九月十六日醒來，便出到甲板上，在左舷上望著對州的山上。在釜山上陸，又爬上琴平山。在禪前山燈籠中，有刻著「

(四一)

依但要無遇到什麼事都是一黑，二是二地直說，總不免會開的罪於人。俗話說蜂蟻尚且有毒的具，開罪了堂堂萬物之靈的人，如何能不吃點苦？更設若開罪了有力量的，人或大多數的人，這禍也就鬧得更大了。易君左的閒話揚州，即是很好的例子。

所以明明這件事是「二加二」，行者也是陪末獨的一人，而窗默坐，感慨如潮般湧了上來。

(三)

坐着馬關釜山的連絡船，鐵西面的山，包圍在蒼蒼的月色中，石灰地門可化作白銀而又化作黃金。六連島邊，泛著點點漁火；昨夜的雨，今宵的月

德富蘇峯
薩迭譯

(一)

新橋的天氣陰晦，靜岡在細雨濛濛。名古屋夢裏，京都東寺之塔，全浸在煙靄的模糊之中。安治川畔底蘆葦，蕭蕭的和晨風相擊。吹進汽車行客的面上，而今是才知秋晚一刻值十金。

(二)

京都以西，只看見稻穗垂垂，感覺着自身如入了豐稔之境，隨處都看到村祭，這難道是秋熟的預祝嗎？一過了廣島，家家都插着旭日旗，想起本日是九月十五日，這是二千年前九月十五大龜進達廣島的紀念

個區域，可以說是十三道都是這樣的吧。但，怎能得到諳靜，而諳靜將到何時？說法是紛紛不一；然而說來雖是不一，諳靜自是事實，且為顯着的事實。若寺內統監底政策，真一忠貫通的吧？那末其為一時的狀態，或恒久的狀態，我可以無缺地決之了。

(蘇峯文選)

英國 R. C. Sheriff 作
馬彥祥譯

奧茲本比較地更想到丹尼斯些。『那很好了，』他說。『並且，也是很自然的。小孩子在學校裏，通常都有他們的英雄。』

『是的，小孩子在學校裏！』

『而且老是這樣，在——』

丹尼斯截斷了他。『在英雄還是英雄的時候。』

『而且老是這樣，在這一生裏面。』奧茲本安神地說完了。

斷鉛筆仍然在畫着許多直線的複雜圖案。老人倚在一根支住地窖屋頂的樑柱上，看着他吐的烟緩緩地上升，一直上升到鐵鑊皮的天花板上，又漸漸地墜入空虛。

『在法國有多少營六？』丹尼斯突然地問。

『天曉得！爲什麼問這話？』

（未完）

茲遺失北平金城銀行平字第一
二六零一號往來憑摺一扣除照
章向該行掛失作廢另換新摺往
來外上項已失之摺無論落於可

分類廣告價目

(一) 刊稿以五號字計算字數至多不得超過一百字
 (二) 五十字以內每日刊費一角五分
 (三) 五十字以外每三日刊費三角
 (四) 須登三天以上九折半月八折全月七折

聲明

新架外舊架因遷現作廢
 門牌八號共瓦房十五間
 二號共瓦房十四間
 一號共瓦房十三間
 一號共瓦房十二間
 一號共瓦房十一間
 一號共瓦房十間
 一號共瓦房九間
 一號共瓦房八間
 一號共瓦房七間
 一號共瓦房六間
 一號共瓦房五間
 一號共瓦房四間
 一號共瓦房三間
 一號共瓦房二間
 一號共瓦房一間

治無效自謂
張燕塵
絕望
月而疾全除至今迄未重
嗚人教育會火燒九號李文
大夫妻西單拾飯寺十六
電局十六號

出 售

新鮮美屬最時代的
結婚 頭紗 頭花
廉價出租出售

[illegible]

貴故宮日歷

出讓

內房誠置出售
東門北府學胡同水瀾胡同門牌六號共房二十六間如有合意者請至東四北大街六十一號宅接洽

絨線胡同西口內

新業主桂干特此登報聲明
失契聲明 敬啓者春房
 一所共計十間坐落在西貢報子
 街七十一號該房契紙因故遺失
 及西貢門外極樂寺後身有荒地
 二畝除呈報財政局領新契外
 特登報端無論何人拾去概作廢
 紙 張春查其啓
遺失聲明 鄙人不慎致
 遺失特此聲明作
 243號章遺失
 史貴一啓

招 請
招請經理
 飛歌牌無線電匣願者投
 本報三號信箱
 介
 招

單授英文 每週五時
 地址東城時間晚七時後請函
 華北日報社一號信箱

招租
 友司常用轎往年尤為精彩
 奇費三元總批發處北平角
 灘七號樓上實廣告部電話
 二一零零

[illegible]

天津謙言羊行
北平催利羊行
吳內蘇州明同



加當

廠藥



當君赴宴酬酢之際
或不免煙酒過度在
此時應知加當為解
煙酒醉之唯一妙品
取而服之即能清醒

柔情如水
名門之閨
熱烈如火
鐵錘錚錚
纏綿顛倒

來空前
演
波瀾盡亦
險都盡險
藉風流！
名的大盜

分

球 月夜

晚

無花
洞底緣舫

【救搜】
【狐孤】

及內子痛
劉君伏桌
確能驗病
九二料按
同啓

箱廣

起除星期
標此佈

近演變
（亥）

[illegible]

青年會室內籃球賽 女子組賽表昨排妥 定廿日晚開始對抗

業餘組今晚在青年會抽籤

本市青年會體育委員會，為推廣女子體育起見，特舉辦女子室內籃球賽，業餘組今晚在青年會抽籤，定於廿日晚開始對抗。

今日球聲

五大

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

女子

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

東北球類賽 明日舉行

茲將明日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

私中

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

發起平津長途賽跑之 李恒田訪問記

現正向各方接洽明春決實現

李恒田君，現正向各方接洽明春決實現。李君對於體育事業，素極熱心，此次發起平津長途賽跑，旨在推廣體育，增進友誼。李君現正向各方接洽，以期明春能順利舉行。

五院

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

華北水上表演會

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

選手住的問題解決

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

標金益疲

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

現期貨均落

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

體育俱樂部

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

騎射俱樂部

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

馬約翰等定今日視察會址

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

大條定美印銀俱備

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

收盤九元四角

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

滬債續落

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

各債與前漲落之比較

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

各債與前漲落之比較

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

各債與前漲落之比較

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

各債與前漲落之比較

茲將今日各場比賽，分列於後：
第一場：北平大學對北平中學，下午二時。
第二場：北平大學對北平中學，下午三時。
第三場：北平大學對北平中學，下午四時。
第四場：北平大學對北平中學，下午五時。
第五場：北平大學對北平中學，下午六時。

上中咳代實 品之藥止近

藥藥痰入而中廉江蘇
為中保止述之士吸落
介之喉咳其片經入東
紹上補肺驗施止合
也品肺驗施止合
用之試如醫片鎖
特書效之一蓋實
書下前曾為仲辛
此實下前曾為仲辛
以確確親近醫
表近具書試代醫
飲代鎖局此止生
佩止咳之藥咳
而咳吸片藥草

瓦弄慶再璋弄慶一長校女爾哈齊齊此

後以症等疲神悶鬱其愈治丸補色紅生醫士廉韋於

韋廉士大藥房

韋廉士大藥房，專治各種疑難雜症。本藥房藥品，均係名貴藥材，精製而成，功效顯著。凡有疑難雜症，請來本藥房諮詢，定能藥到病除。

韋廉士大藥房

韋廉士大藥房，專治各種疑難雜症。本藥房藥品，均係名貴藥材，精製而成，功效顯著。凡有疑難雜症，請來本藥房諮詢，定能藥到病除。

瑞祥綢緞洋貨商店

瑞祥綢緞洋貨商店，專營各種名貴綢緞、洋貨。本商店貨品齊全，價格公道，歡迎各界人士光臨選購。

ESKIMO WIFE - TRADERS

ESKIMO WIFE - TRADERS，專營各種名貴皮貨、毛皮。本商店貨品齊全，價格公道，歡迎各界人士光臨選購。

